

Zeitschrift: Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung
Herausgeber: Schweizerische Stiftung Für das Alter
Band: 29 (1951)
Heft: 1

Artikel: Al vecchio forno
Autor: Pura, Celestina
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-721396>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AL VECCHIO FORNO

Quando la mia povera mamma
se ne stava al vecchio forno
a fare il buon pane casalingo,
garrulo Le stava d'attorno

— fameliei un crocchio di bimbi!
— Erano i bimbi del vicinato
che saltellando affluivan festosi
appena che il pan era infornato.

E non duravan tempo ad accorgersi
mercè il profumo ch'emanava d'intorno
quando propizio era il momento
per ricevere il tradizional «pane del forno»!

Semplice e buona la mamma,
guatava le prelibate pagnotte,
e quando cominciavan dorarsi
sorridente diceva: — in presto son cotte!

Poscia, con gesto umile e pio,
cominciava a prenderne una;
vi tracciava il tradizional segno di croce,
poi tagliava ad una, ad una

delle grandi, magnifiche fette:
una per ognun di quei biricchini . . .
Qualcuno ringraziava commosso,
altri, distratti, i più piccolini

si sbandavano a degustare il buon pane.
Li richiamava la mamma quei malaccorti;
voleva che dicessero la tradizional formula:
— Sia pace per sempre ai Morti!

Celestina Pura